





Bedienungsanleitung	2	pokyny (Slovenčina)	39
mode d'emploi	6	instrukcja	42
instructies	9	upute	45
istruzioni per l'uso	12	navodila	48
instrucciones	15	οδηγίες	51
instruções	18	utasítások	54
brugsanvisning	21	talimatlar	57
bruksanvisning (Svenska)	24	instrucțiuni	60
bruksanvisning (Norsk)	27	ИНСТРУКЦИИ (Български)	63
käyttöohjeet	30	instructions	66
инструкции (Русский)	33	تعليمات للاستخدام	71
pokyny (Čeština)	36		

ilustraciones

1 filtro	3 cierre	7 jarra
1 molinillo	4 tapa del filtro	 pulse
2 soporte del filtro	5 tapa del depósito	
	6 placa	

 Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entréguelas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.


 **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

1 Este aparato puede ser utilizado por personas inexpertas o con discapacidad física, sensorial o mental, siempre que hayan sido supervisadas o instruidas en su uso y comprendan los riesgos que conlleva.

- No permita que los niños utilicen el aparato ni jueguen con él.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

 No sumerja el aparato en líquidos.

 Las superficies del aparato estarán calientes. El calor residual mantendrá las superficies calientes después de usar el aparato.

 El uso inadecuado del aparato puede ocasionar heridas.

2 Desenchufe el aparato antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

3 No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.

4 Si el cable está dañado, este deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.

5 Ponga el aparato en una superficie estable, nivelada y resistente al calor.

6 No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.

7 No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.

8 No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.

solo para uso doméstico

 **ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ**

- Llene el depósito hasta **max** y haga funcionar el aparato sin café.

 **CAFÉ MOLIDO**

- Si compra el café molido, obtendrá los mejores resultados con café molido medio.

 **LLENADO**

1 Desenchufe el aparato.

2 Retire la jarra de la placa.

3 Abra la tapa del depósito.

4 Llene el depósito con la cantidad exacta requerida de agua.

- a) Si utiliza café molido, añada al menos 2 tazas de agua.
- b) Si utiliza café en grano, añada al menos 4 tazas de agua.
- c) No llene el depósito por encima de la marca **max**.



- 5 Cierre la tapa del depósito.
- 6 Apriete el cierre en el extremo de la tapa del filtro y ábrala completamente.
- 7 Ponga la cantidad exacta de café en el filtro.
 - a) Ponga 1 cucharada sobrepasa de café molido por cada taza.
 - b) Ponga 1 cucharada sobrepasa colmada de granos enteros por cada taza.
 - c) El número de cucharadas de café debe ser el mismo que el de tazas de agua.
- 8 Cierre la tapa del filtro y empújela hacia abajo hasta que enganche en el cierre.

👁️ ENCENDER

- 9 Vuelva a colocar la jarra en la placa.
- 10 Enchufe el aparato a la corriente.
 - El visor se iluminará mostrando la cifra 12:00 parpadeando y el icono ☹️ + 12 (12 tazas).

👁️ CAFÉ EN EL MOMENTO

- 11 No haga caso del visor.
- 12 Utilice el botón ☹️ para llevar la parte inferior del visor a la configuración de molienda que necesite:
 - ☹️ = está usando café molido
 - ☹️ + 4, 6, 8, 10, o 12 = está usando café en grano + número de tazas / cucharada
- 13 Pulse el botón ☕.
- Si está usando café en grano, el molinillo se pondrá en funcionamiento.
- 14 Poco después empezará a gotear el café en la jarra.
 - Si desea detener la cafetera mientras está preparando café, pulse el botón ☕. Se apagará la luz ☕.
- 15 Cuando termine de colar, la placa mantendrá el café caliente.
- 16 La numeración del visor mostrará el tiempo durante el que la función de mantenimiento del calor ha estado en funcionamiento.
- 17 Pasado cierto tiempo el calentador se apagará, el visor dejará de estar iluminado y el aparato pasará a modo de espera (standby).
- 18 Para volver a activarla, pulse el botón ⏴.
- El tiempo de mantenimiento del calor es por defecto de 40 minutos.
- Para cambiar el tiempo por defecto, vea más abajo.
- Pasados unos 40 minutos, el sabor del café se verá alterado por reacciones químicas.

👁️ CAFÉ MÁS TARDE


- 19 Configure la hora correcta del reloj.
 - a) Utilice los botones **h** y **min.** para ajustar correctamente las horas y minutos.
 - b) El reloj es de 12 horas: el visor indica PM para las horas posteriores al mediodía.
 - c) Si se pasa de hora al fijar el tiempo, no podrá retroceder.
 - d) El reloj mantendrá la configuración hasta que se desenchufe la cafetera.
- 20 Programe el temporizador a la hora que desee que comience la preparación de café.
 - a) Pulse el botón ⏴ y manténelo presionado 3 segundos.
 - b) En la pantalla parpadeará "⏴".
 - c) Si no pulsa ningún botón durante 5 segundos el visor volverá a la posición normal.
 - d) Tendrá que volver a pulsar el botón ⏴ y comenzar de nuevo.
 - e) Utilice los botones **h** y **min.** para ajustar correctamente las horas y minutos.
 - f) Cuando haya fijado el tiempo, espere 5 segundos para que el visor vuelva a la posición normal.

👁️ ACTIVACIÓN

- 21 Pulse el botón ☹️ para activar el temporizador.
 - En la pantalla aparecerá "⏴".
- 22 Para cancelar el temporizador antes de que la cafetera haya comenzado a preparar el café, pulse de nuevo el botón.


TIEMPO DE MANTENIMIENTO DEL CALOR

23 El tiempo de mantenimiento del calor es por defecto de 40 minutos.

24 Para cambiar el tiempo por defecto, pulse el botón  y manténgalo pulsado durante 3 segundos.


- El visor mostrará el tiempo de mantenimiento del calor que esté fijado.

25 Utilice el botón min para seleccionar el tiempo de mantenimiento del calor que desee. Puede elegir entre 00, 20, 30 y 40 minutos a partir del momento en que termine de hacerse el café.


26 Para activar su selección, vuelva a pulsar el botón .


INTENSIDAD DEL CAFÉ

27 Utilice esta función si le gusta el café más bien fuerte. El café se hará más lentamente al aumentar el tiempo que el agua está en contacto con el café.

28 Seleccione la configuración que desee con el botón . La configuración aparecerá en la esquina inferior derecha del visor:

espacio vacío = intensidad normal (valor por defecto)

 = más fuerte

 = aún más fuerte

★ Si desea cambiar esta configuración, hágalo antes de preparar el café.

UNA TAZA RÁPIDA

19 Puede retirar la jarra en cualquier momento. Para evitar que el soporte del filtro rebose, vuelva a colocar la jarra en la placa antes de que transcurran 20 segundos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

30 Desenchúfelo y deje enfriar completamente el aparato y la jarra antes de limpiar o durante 10 minutos antes de volver a llenarla.

31 Vierta el contenido del filtro en la basura.

32 Lave a mano la jarra, el filtro y el soporte del filtro.

33 Pulse la palanca de la parte trasera de la tapa de la jarra (encima del asa) para abrir la tapa.

34 Limpie las superficies exteriores del aparato con un paño húmedo.

35 No ponga ninguna parte del aparato en el lavavajillas


Desescame regularmente, (como mínimo mensualmente).

36 Descalcifique el aparato al menos una vez al mes con un descalcificador de marca, siguiendo las instrucciones del envase del producto descalcificador.

★ Los productos en garantía que se devuelvan por acumulación de depósitos estarán sujetos al pago de la reparación.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud provocados por las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.

 Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.


MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

1 Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos.

- As crianças não devem usar nem brincar com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

 Não coloque o aparelho em líquidos.

 As superfícies do aparelho aquecerão. O calor residual manterá as superfícies quentes após a utilização.

 Utilizar o aparelho incorretamente poderá resultar em ferimentos.

2 Desligue o aparelho da corrente elétrica antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

3 Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado.

4 Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.

5 Coloque o aparelho numa superfície estável, plana, resistente ao calor.

6 Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.

7 Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.

8 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.

apenas para uso doméstico

ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

- Encha o depósito até à marca "max", e ponha o aparelho a funcionar sem café.

CAFÉ MOÍDO

- Se comprar café moído, o café moído de filtro médio fornecerá os melhores resultados.

ENCHER O DEPÓSITO

1 Desligue o aparelho.

2 Retire o jarro da placa de aquecimento.

3 Abra a tampa do depósito.

4 Encha o depósito com a quantidade exacta de água pretendida.


a) Use, pelo menos, 2 chávenas de água se usar café moído.

b) Use, pelo menos, 4 chávenas de água se usar café em grão.

c) Não encha acima da marca max.


5 Feche a tampa do depósito.

6 Empurre o trinco para o interior da tampa do filtro até ao fim e abra-a completamente.








esquemas	3 trinco	7 jarro
1 filtro	4 tampa do filtro	 premir
1 moinho	5 tampa do depósito	
2 porta filtro	6 placa de aquecimento	

- 7 Coloque a quantidade exata de café no filtro.
- Use uma colher de sopa rasa de café moído para cada chávena.
 - Use uma colher de sopa cheia de café em grão para cada chávena.
 - O número de colheres de sopa de café deve corresponder ao número de chávenas de água.
- 8 Feche a tampa do filtro e prima-a para baixo para encaixar o trinco.




LIGAR

- 9 Volte a colocar o jarro sobre a placa de aquecimento.
- 10 Ligue a ficha à tomada elétrica.
- O visor iluminar-se-á, exibindo 12:00 intermitente e  + 12 (12 chávenas).

CAFÉ AGORA


- 11 Ignore o visor.
- 12 Use o botão  para definir a parte inferior do visor para a posição de moagem necessária:
-  = está a usar café moído
 -  + 4, 6, 8, 10 ou 12 = está a usar café em grão + o número de chávenas/colheres de sopa
- 13 Prima o botão .
- Se estiver a usar café em grão, o moinho entrará em funcionamento.
- 14 Logo a seguir, o café começa a gotejar para dentro do jarro.
- Se quiser parar o aparelho durante a infusão, prima o botão . O sinal luminoso  desliga-se.
- 15 Depois de terminada a infusão, a placa de aquecimento mantém o café quente.
- 16 O visor iniciará uma contagem crescente para mostrar há quanto tempo a função de aquecimento está ativa.
- 17 Após o tempo definido, o aquecedor desliga-se, o visor escurece e o aparelho entra em modo de espera.
- 18 Para retomar o funcionamento do aparelho, prima o botão .
- O tempo de aquecimento predefinido é de 40 minutos.
 - Veja abaixo como poderá alterar este tempo.
 - Após cerca de 40 minutos, as alterações químicas começarão a afetar o sabor do café.

CAFÉ MAIS TARDE

- 19 Regule o relógio na hora certa.
- Use os botões **h** e **min** para regular a hora e os minutos.
 - É um relógio de 12 horas. O visor exibe "PM" para indicar as horas da tarde.
 - Se ultrapassar, não poderá voltar atrás.
 - O relógio memoriza as suas definições até o aparelho de café ser desligada da tomada.
- 20 Regule o temporizador para a hora em que deseja que comece a infusão.
- Pressiona o botão  e mantém-no pressionado por 3 segundos.
 - "" pisca no visor.
 - Se não premir nada durante 5 segundos, o visor voltará ao normal.
 - Terá de premir o botão  de novo e começar tudo de novo
 - Use os botões **h** e **min** para regular a hora e os minutos.
 - Quando tiver definido o tempo, aguarde 5 segundos e o visor voltará ao normal.



ACTIVAÇÃO


21 Prima o botão  para ativar o temporizador.

- Aparece o ícone “” no visor.

22 Para cancelar o temporizador antes de ter início a infusão, prima o botão novamente.

TEMPO DE AQUECIMENTO

23 O tempo de aquecimento predefinido é de 40 minutos.

24 Para alterar o tempo, prima o botão  mantendo-o premido por 3 segundos.


- O visor exibirá o tempo de aquecimento atual.

25 Use o botão “min” para escolher o tempo de aquecimento que deseja. As opções são 00, 20, 30 e 40 minutos após a infusão ter terminado.

26 Prima o botão  novamente para ativar a sua escolha.

INTENSIDADE DA INFUSÃO

27 Use esta função se preferir o seu café um pouco mais forte. Desacelera o processo de infusão, aumentando o tempo que a água está em contacto com o café.

28 Use o botão  para escolher a posição que deseja. A posição é exibida no canto inferior direito do visor:

em branco = força normal (a posição predefinida)

 = mais forte

 = ainda mais forte

★ Se quiser alterar estas posições, deverá fazê-lo antes de fazer o café.

UM CAFEZINHO RÁPIDO

19 Pode retirar o jarro a qualquer altura. Para evitar que o porta-filtro transborde, volte a colocar a jarro na placa de aquecimento num prazo de 20 segundos.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

30 Desligue da tomada e deixe o aparelho e o jarro arrefecerem completamente antes de proceder à limpeza, ou durante cerca de 10 minutos antes de voltar a encher.

31 Despeje o conteúdo do filtro no lixo.

32 Lave à mão o jarro, o filtro, e o porta filtro.

33 Faça pressão sobre a alavanca, na parte posterior da tampa do jarro, por cima da asa, para abrir a tampa do balão.

34 Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido.

35 Não coloque nenhuma parte do aparelho na máquina de lavar loiça.


Descalcifique regularmente (pelo menos mensalmente).


36 Descalcifique o aparelho, pelo menos, uma vez por mês com um descalcificador de marca. Siga as instruções na embalagem do descalcificador.

★ Os produtos devolvidos durante a garantia com avarias devido a calcário estarão sujeitos a custos de reparação.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

tegninger	3 greb	7 kande
1 filter	4 filterlåg	 tryk
1 kværn	5 låg til vandbeholder	
2 filtertragt	6 varmeplade	

 Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.


VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

1 Apparatet kan anvendes af personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer.

- Børn må hverken benytte eller lege med apparatet.
- Apparatet og ledningen skal holdes uden for børns rækkevidde.

 Læg ikke apparatet i vand.

 Apparatets overflader kan blive meget varme. Eftervarme holder overfladerne varme efter brug.

 Forket brug af apparatet kan forårsage tilskadekomst.

2 Tag apparatets stik ud inden du samler, adskiller eller rengør det.

3 Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er tilsluttet stikkontakten.

4 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

5 Anbring apparatet på et stabilt, plant og varmebestandigt underlag.

6 Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.

7 Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

8 Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

kun til privat brug

FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG

- Fyld vandbeholderen op til "max", og kør maskinen igennem uden kaffe.

MALET KAFFE

- Hvis du ønsker at anvende malet kaffe, vil du få de bedste resultater med mellem-malet kaffe til filtermaskiner.

OPFYLDNING

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten.
- 2 Fjern kanden fra varmepladen.
- 3 Åbn låget på vandbeholderen.
- 4 Fyld vandbeholderen med præcis den mængde vand du behøver.
 - a) Brug mindst 2 kopper vand, hvis du bruger malet kaffe.
 - b) Brug mindst 4 kopper vand, hvis du bruger kaffebønner.
 - c) Fyld ikke maskinen til over max-mærket.



- 5 Luk vandbeholderens låg.
- 6 Pres grebet ind i kanten af filterlåget og åbn det helt op.
- 7 Kom den nøjagtigt afmålte mængde kaffe i filtret.
 - a) Brug 1 strøget spiseskefuld malet kaffe for hver kop.
 - b) Brug 1 toppet spiseskefuld hele kaffebønner for hver kop.
 - c) Antallet af spiseskefulde kaffe skal svare til antallet af kopper vand.
- 8 Luk filterlåget, og tryk det ned, for at grebet får fat.

👁️ TÆND MASKINEN

- 9 Sæt kanden tilbage på varmepladen.
- 10 Sæt ledningen i stikkontakten.
 - Displayet lyser og viser 12:00 blinkende samt ☹ + 12 (12 kopper).

👁️ KAFFE NU

- 11 Ignorer displayet.
- 12 Tryk på ☹-knappen indtil du når den ønskede kværne-indstilling nederst på displayet.
 - ☹ = du bruger malet kaffe
 - ☹ + 4, 6, 8, 10 eller 12 = du bruger kaffebønner + antal kopper/spiseskefulde
- 13 Tryk på ☹-knappen.
 - Hvis du bruger kaffebønner, går kværnen i gang.
- 14 Hurtigt efter vil kaffen begynde at løbe ned i kanden.
 - Hvis du vil stoppe kaffemaskinen, mens den brygger, skal du trykke på ☹ knappen. Lampen ☹ slukker.
- 15 Derefter holder varmepladen kanden opvarmet.
- 16 Displayet tæller opad for at vise, hvor lang tid varmholdelses-funktionen har været aktiv.
- 17 Efter en indstillet tidsperiode, slukker varmepladen, displayet stopper med at lyse og går på standby.
- 18 Væk apparatet ved at trykke på ⏻-knappen.
 - Standardtiden for varmholdelse er 40 minutter.
 - Du kan ændre dette – se nedenfor.
 - Efter cirka 40 minutter, vil kemiske reaktioner påvirke kaffens smag.

👁️ KAFFE SENERE


- 19 Indstil uret til det ønskede tidspunkt:
 - a) Brug **h** og **min** knapperne til indstilling af korrekt time og minut.
 - b) Det er et 12 timers ur – displayet viser PM over middag.
 - c) Hvis du stiller det for langt frem, kan du ikke stille det tilbage.
 - d) Uret husker indstillingen, indtil kaffemaskinen tages ud af stik.
- 20 Indstil timeren til det tidspunkt, du ønsker at starte kaffebrygningen:
 - a) Tryk på ⌚ knappen og hold den nede i 3 sekunder.
 - b) "⌚" vil blinke på displayet.
 - c) Hvis du ikke trykker på noget i 5 sekunder, vender displayet tilbage til normal tilstand.
 - d) Du skal trykke på ⌚ knappen og starte forfra.
 - e) Brug **h** og **min** knapperne til indstilling af korrekt time og minut.
 - f) Vent i 5 sekunder, når du har indstillet timeren, så vender displayet tilbage til normal tilstand.

👁️ AKTIVERING

- 21 Tryk på ⌚-knappen for at aktivere timeren.
 - ⌚ vises på displayet.
- 22 Tryk på knappen igen for at annullere timeren, inden brygningen er startet.

TID FOR VARMHOLDELSE

23 Standardtiden for varmholdelse er 40 minutter.

24 Du kan ændre dette ved at trykke på -knappen og holde den nede i 3 sekunder.


- Displayet viser nu den indstillede tid for varmholdelse.

25 Vælg den ønskede tid for varmholdelse ved hjælp af min-knappen – valgmulighederne er 00, 20, 30 eller 40 minutter efter afsluttet brygning.

26 Tryk på -knappen igen for at aktivere dit valg.

BRYGGESTYRKE

27 Brug denne funktion, hvis du foretrækker en lidt stærkere kaffe. Det giver en langsommere bryggeproces, hvor vandet er i kontakt med kaffen i længere tid.

28 Vælg den ønskede indstilling ved hjælp af -knappen – indstillingen vises i nederste højre hjørne af displayet:

tom = normal styrke (standardindstilling)

 = stærkere

 = endnu stærkere

* Hvis du ønsker at ændre denne indstilling, skal du gøre det, inden bryggeprocessen går i gang.

EN HURTIG KOP

19 Det er muligt at fjerne kanden på et hvilket som helst tidspunkt. For at undgå at filtertragten flyder over, sæt kanden tilbage på varmepladen i ca. 20 sekunder.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

30 Tag apparatet ud af stik og lad det køle helt ned før rengøring, eller i ca. 10 minutter, før der fyldes vand på igen.

31 Hæld filtertragtens indhold i affaldsspanden.

32 Kande, filter og filtertragt skal vaskes af i hånden.

33 Tryk på grebet, der sidder bag på kandens låg, oven på håndtaget, for at åbne for kandens låg.

34 Rengør apparatets udvendige flader med en fugtig klud.

35 Ingen af delene tåler opvaskemaskine.


Apparatet skal afkalkes regelmæssigt (mindst en gang om måneden).

36 Afkalk apparatet mindst én gang om måneden med en egnet kalkfjerner. Følg anvisningen på kalkfjernerens emballage.

* Returnerede produkter, hvis defekter skyldes kalkaflejringer, repareres mod et gebyr.

MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.

 Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.


VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

1 Denna apparat kan användas av personer med minskad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om apparaten, om det sker under tillsyn eller efter instruktioner och om de förstår de faror som användningen kan innebära.

- Barn får inte använda eller leka med apparaten.
- Håll apparat och sladd utom räckhåll för barn.

 Sänk inte ned apparaten i någon vätska.

 Apparatsens utsida blir varm. Eftervärmnen gör att utsidorna fortfarande är varma efter avslutad användning.

 Felaktig användning av apparaten kan orsaka skada.

2 Dra ur sladden till apparaten före montering, demontering och rengöring.

3 Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.

4 Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

5 Ställ apparaten på en fast, jämn och värmetålig yta.

6 Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.

7 Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.

8 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

endast för hushållsbruk

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Fyll vattenbehållaren till markeringen (max) för maximal nivå (max) och kör apparaten utan kaffe.

MALET KAFFE

- Om du köper malet kaffe ger mellanrostat filtermalet kaffe det bästa resultatet.

FYLLA PÅ VATTEN

1 Dra ur sladden på apparaten.

2 Ta bort kaffekannan från värmeplattan.

3 Öppna locket till vattenbehållaren.

4 Fyll vattenbehållaren med precis så mycket vatten som behövs.


a) Tillsätt minst 2 koppar vatten om du använder malet kaffe.















b) Tillsätt minst 4 koppar vatten om du använder kaffeböner.

c) Fyll inte på vatten över maximal markering (max).

5 Stäng locket till vattenbehållaren.

6 Öppna filterlocket helt genom att trycka på spärrhaken.


bilder	3 spärrhake	7 kaffekanna
1 filter	4 filterlock	 tryck
1 kvarn	5 lock till vattenbehållaren	
2 filterhållare	6 värmeplatta	

- 7 Lägg lämplig mängd kaffe i filtret.
- Använd 1 struken matsked hela bönor för varje kopp.
 - Använd 1 rågad matsked malet kaffe för varje kopp.
 - Antalet matskedar kaffe ska motsvara antalet koppar vatten.
- 8 Stäng filterlocket och tryck ned det för att passa in spärrhaken.
-  **SLÅ PÅ STRÖMMEN**
- 9 Ställ tillbaka kaffekannen på värmeplattan.
- 10 Sätt stickproppen i väggkontakten.
- Displayen lyser och visar "12:00" som blinkar och  + 12 (12 koppar).
-  **KAFFE NU!**
- 11 Bortse från displayen.
- 12 Använd knappen  för att från den nedre delen av displayen komma till den malningsinställning du behöver:
-  = du använder malet kaffe
 -  + 4, 6, 8, 10, eller 12 = du använder kaffebönor + antalet koppar/matskedar
- 13 Tryck på -knappen.
- Om du använder kaffebönor kommer kvarnen att aktiveras.
- 14 Efter en liten stund börjar kaffet droppa ned i kaffekannen.
- Tryck in knappen  om du vill stoppa apparaten under bryggningen. Signallampan  slocknar.
- 15 Därefter kommer värmeplattan att hålla kaffekannen varm.
- 16 Displayen kommer att räkna upp och visar hur länge varmhållningsfunktionen har varit igång.
- 17 Efter en inställningstid kommer värmefunktionen att slås av, displayen släcks och apparaten ställs i standby-läge.
- 18 Tryck på knappen  för att starta apparaten igen.
- Den förinställda varmhållningstiden är 40 minuter.
 - Du kan ändra varmhållningstiden – se nedan.
 - Efter cirka 40 minuter kommer kemiska förändringar att påverka kaffesmaken negativt.
-  **KAFFE SENARE!**
- 19 Ställ in klockan på önskad tid:
- Ställ in önskad tid med knapparna "h" och "min".
 - Klockan är 12 – displayen visar "PM" (eftermiddag).
 - Om du missar inställningen kan du inte gå tillbaka.
 - Klockan kommer att behålla inställningen tills kaffe bryggaren har kopplats ur.
- 20 Ställ in timern på den tid du vill att bryggningen ska börja:
- Tryck in knappen  och håll den intryckt i tre sekunder.
 - "" blinkar på displayen.
 - Om det går 5 sekunder utan att du trycker på någon knapp återgår displayen till normalinställningen.
 - Då måste du trycka in knappen  och börja om.
 - Ställ in önskad tid med knapparna "h" och "min".
 - När du har ställt in tiden bör du vänta 5 sekunder för att displayen ska återgå till normalinställningen.



AKTIVERING


21 Tryck på knappen  för att aktivera timern.

-  visas på displayen.

22 Tryck en gång till på knappen om du vill slå av timern innan bryggningen har börjat.


VARMHÅLLNINGSTID

23 Den förinställda varmhållningstiden är 40 minuter.

24 Tryck på knappen  och håll den inne i 3 sekunder om du vill ändra den förinställda tiden.


- Displayen kommer att visa den aktuella varmhållningstiden.

25 Använd knappen "min" för att välja önskad varmhållningstid – du kan välja 00, 20, 30 och 40 minuter från det att bryggningen är avslutad.

26 Tryck på knappen  igen för att aktivera ditt val.

BRYGGNINGSSTYRKA

27 Använd denna funktion om du vill ha lite starkare kaffe. Den saktar in bryggningsprocessen och förlänger den tid som vattnet är i kontakt med kaffet.

28 Använd knappen  för att välja önskad inställning – inställningen visas på displayens nedre högra hörn:

ingen symbol= normal styrka (den förinställda inställningen)

 = starkare

 = ännu starkare

★ Om du vill ändra dessa inställningar bör du göra det innan du börjar bryggningen.

EN KOPP – SNABBT

19 Man kan närsomhelst ta bort kaffekannan. För att innehållet i filterhållaren inte ska rinna över, bör du ställa tillbaka kaffekannan på värmeplattan inom ungefär 20 sekunder.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

30 Dra ur sladden och låt apparaten kallna helt före rengöring eller vänta cirka tio minuter innan du använder den igen.

31 Håll filterinnehållet i soporna och inte i avloppet.

32 Diska kaffekanna, filter och filterhållare för hand.

33 Tryck på spaken som finns på baksidan av kaffekannans lock ovanför handtaget och locket öppnas.

34 Rengör ytorna på apparatens utsida med en fuktig trasa.

35 Lägg inte någon del av apparaten i en diskmaskin.

Avkalka regelbundet (minst en gång i månaden).

36 Avkalka apparaten minst en gång i månaden. Använd ett avkalkningsmedel som är speciellt tillverkat för ändamålet och följ instruktionerna på förpackningen.

★ Produkter med gällande garanti som returneras på grund av något fel orsakat av kalkavlagringar kommer att påläggas reparationsavgift.

MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas, återanvändas eller återvinnas.